

# E34 - The Glory of Solomon

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

**[00:15]** ---

Mobile Suit Gundam

Rage on! Rage on! Rage on! Gundam!

**[00:22]** ---

You must run forth!

**[00:29]** ---

If you are still burning  
with furious rage...

**[00:36]** ---

You must fight the towering foe!  
Fight! Fight! Fight!

**[00:42]** ---

Bring to bear the rage of justice, Gundam!

**[00:49]** ---

Mobile Suit Gundam! Gundam!

**[00:56]** ---

Rise once more! Rise once more!  
Rise once more! Gundam!

**[01:02]** ---

You must seize the power!

**[01:09]** ---

Fly toward the galaxy, Gundam!

**[01:16]** ---

Mobile Suit Gundam! Gundam!

**[01:34]** ---

As the White Base fled Side 6...

**[01:37]** ---

...the Conscon Mobile Assault Force  
continued their relentless attacks.

**[01:41]** ---

Thanks to the Gundam and other machines,  
they were able to fight off the enemy.

**[01:46]** ---

However, the full-scale battle  
has yet to begin.

**[01:51]** ---

The Glory of Solomon

**[01:55]** ---

The Glory of Solomon.

**[02:18]** ---

Third fleet approaching us  
from the stern!

**[02:21]** ---

White Base, do you read me?

**[02:22]** ---

Loud and clear. Go ahead.

**[02:25]** ---

We're entering a formation.  
Hold your course.

**[02:27]** ---

We'll synchronize the formation.

**[02:30]** ---

Prepare to receive supplies.

**[02:32]** ---

Tell him we acknowledge.

**[02:33]** ---

Yes, sir.

**[02:35]** ---

Supply ship Columbus coming into our  
bow from starboard.

**[02:38]** ---

Get them to load the supplies quickly.

**[02:40]** ---

I'll go pay a visit to the fleet commander.

**[02:46]** ---

How come I'm not allowed to go?

**[02:48]** ---

I wanna say hi to the commander!

**[02:50]** ---

This is no task for children!

**[02:52]** ---

Don't let them treat you  
like a child, Lieutenant.

**[02:56]** ---

Lieutenant, help out with the supplies.

**[02:58]** ---

No fair!

**[03:14]** ---

There's some ugly-looking thing  
carrying the missiles, but what is it?

**[03:18]** ---

It's a "Public" -type assault ship.

**[03:21]** ---

Assault ship?!

Meaning we've got tough times ahead still.

**[03:24]** ---

Oh, I don't like this one bit.

**[03:32]** ---

Right. I'll leave it to you.

**[03:33]** ---

Captain.

**[03:34]** ---

The leader of the White Base has arrived.

**[03:36]** ---

Good. Thank you.

**[03:39]** ---

Lieutenant junior grade Bright Noa.

**[03:42]** ---

You've done well, Bright.

**[03:44]** ---

Good to see you again,  
Commandant Wakkein.

**[03:47]** ---

"Commandant" isn't necessary.

**[03:49]** ---

When I'm with the top brass,  
I'm quickly reduced to a minor officer.

**[03:53]** ---

Sir?

**[03:55]** ---

You're starting to look like a real  
leader. Very admirable.

**[04:01]** ---

Look at this.

**[04:01]** ---

Sir! Look at this.

**[04:03]** ---

This is the course we're presently on.

**[04:06]** ---

Our main forces are on an indirect route.

**[04:08]** ---

But this is...!

**[04:10]** ---

So the target of the operation is Solomon?!

**[04:13]** ---

That's right.

**[04:14]** ---

The White Base will join my force  
at the vanguard in our attack on Solomon.

**[04:18]** ---

Is that so... That's a big responsibility.

**[04:22]** ---

Are we really up to it?

**[04:23]** ---

The fact that you'd consider this possibility and ask that question...

**[04:26]** ---

...proves just how confident you've become.

**[04:29]** ---

You'll be fine.

**[04:30]** ---

But, sir. The White Base pilots are all tremendously overworked.

**[04:35]** ---

Especially Amuro.

**[04:36]** ---

Oh, the Gundam kid.

**[04:38]** ---

He possesses an amazing talent.

**[04:40]** ---

He's different from us.

**[04:41]** ---

Different? How?

**[04:43]** ---

It's just a feeling.

**[04:48]** ---

The magnetic pressure won't increase. That's a problem.

**[04:54]** ---

Your dinner's here.

**[04:59]** ---

Something the matter?

**[05:01]** ---

No. Just leave it there, please?

Thank you.

**[05:05]** ---

This isn't good...

**[05:21]** ---

There's only one Big-Zam on the Papua?!

**[05:25]** ---

Yes, sir!

At present, that's all that...

**[05:27]** ---

What is my brother thinking?!

**[05:30]** ---

The Rick Doms we have won't be sufficient.

**[05:33]** ---

Why not send us 10 Doms  
instead of one cutting-edge mobile suit?

**[05:37]** ---

Actually, sir...

**[05:39]** ---

Yes?!

**[05:39]** ---

This Big-Zam is still in the prototype stage.

**[05:42]** ---

They're rushing development, but they're  
busy with many other urgent requests...

**[05:47]** ---

That's enough. Dismissed.

**[05:48]** ---

Yes, sir.

**[05:50]** ---

Go assemble the Big-Zam on the double!

**[05:52]** ---

Sir!

**[05:53]** ---

Haven't we located the Tianem Fleet yet?!

**[05:57]** ---

I'm afraid not, sir.

**[05:58]** ---

We're searching where the Minovsky particle  
density is high, but with so many decoys...

**[06:03]** ---

What do you expect in a war?!

**[06:18]** ---

Hurry up with the supply loading!

**[06:20]** ---

Terminate air pipe access! Close off valves!

**[06:23]** ---

Check the vessel's air pressure at once!

**[06:25]** ---

Where's the harbor pilot?!

**[06:35]** ---

Thank you, District Attorney Cameron.

**[06:38]** ---

Have you removed the weapon seals for us?

**[06:40]** ---

I've removed the seals,  
but firing within Side 6 territory is still...

**[06:44]** ---

I'm aware.

**[06:46]** ---

I hope you'll leave soon.

I don't want you to come here ever again.

**[06:50]** ---

Be careful with your words, Mr. Cameron.

**[06:52]** ---

Excuse me?

**[06:53]** ---

Side 6 has survived this long  
because it's convenient for Zeon.

**[06:56]** ---

You'd do well to remember that.

**[07:00]** ---

Are you saying that we live by your whim?!

**[07:02]** ---

Lalah. What's taking you so long?

**[07:39]** ---

Who is that young lady...?

**[07:40]** ---

She's like a sister.

Let's leave it at that, shall we?

**[08:16]** ---

Our fleet is currently situated  
at the third battle line...

**[08:20]** ---

...from the enemy space fortress, Solomon.

**[08:23]** ---

We're so close to them.

**[08:26]** ---

From here on, nothing stands between  
the enemy and ourselves.

**[08:29]** ---

Here we go again.

**[08:32]** ---

Changing fleet formation to lateral line!

**[08:38]** ---

Fraw Bow!

Where are Katz, Letz, Kikka?

**[08:41]** ---

In E-Block of the gravitational core.

**[08:43]** ---

Haro, too?

**[08:44]** ---

Yes, sir.

**[08:47]** ---

Do we have to stay here and be quiet?

**[08:49]** ---

We can't fight unless we have these on!

**[08:52]** ---

We'll make a frontal attack.

**[08:54]** ---

Our Public assault ships  
will create a beam interference field.

**[08:57]** ---

All vessels proceed directly ahead.

**[09:00]** ---

He's gotta be kidding. With a fleet  
this small, this is practically suicide!

**[09:05]** ---

It'll be fine, Mr. Kai.  
The Federation has things worked out.

**[09:08]** ---

That's easy for you to say, but...!

**[09:10]** ---

That's enough out of you, Kai.

**[09:12]** ---

We're going to have to put our faith  
in Tianem's main fleet.

**[09:15]** ---

You only need to hold out for 15 minutes.

**[09:19]** ---

In the meantime, the main fleet will  
use its anti-fortress weapon.

**[09:22]** ---

Anti-fortress weapon?  
I wonder what it is.

**[09:25]** ---

Commence attack, minus 8!

**[09:28]** ---

All Public units, 3... 2... 1... 0!

**[09:33]** ---

Take off!

**[09:52]** ---

Well? How's the situation?  
What's the status of the enemy?

**[09:55]** ---

Sir! They're hiding behind the Side  
4 debris as they continue to advance!

**[09:59]** ---

They're now within beam attack range!

**[10:01]** ---

All right. Finish them off!

**[10:02]** ---

Yes, sir!

**[10:10]** ---

Missiles! Main guns! Beam cannons!  
Prepare to fire!

**[10:16]** ---

Fire!

**[10:46]** ---

The enemy has released  
a powerful beam interference field!

**[10:49]** ---

Rick Dom and Zaku forces,  
prepare for enemy advance!

**[10:53]** ---

There aren't that many enemy  
vessels. Switch to missile attack!

**[10:56]** ---

Milba Fleet, move to left wing!

**[10:59]** ---

Harvard Force, remain in backup.

**[11:01]** ---

Tianem's main fleet will approach  
from another direction!

**[11:08]** ---

The beam interference field is working!

**[11:10]** ---

Good! All vessels,  
proceed at your own discretion!

**[11:13]** ---

Launch our GM and Ball mobile suit forces!

**[11:24]** ---

Mobile suits and G-Fighters  
prepare now for takeoff!

**[11:28]** ---

Don't forget, this is a joint operation!

**[11:32]** ---

Don't fall behind, guys!

**[11:36]** ---

I only hope the Zanzibar's not here.

**[11:38]** ---

Sayla, launching!

**[11:41]** ---

Guncannon, taking off!

**[11:46]** ---

Here I go!

**[12:13]** ---

So, this is a battlefield.

**[12:42]** ---

You bastard...!

**[12:44]** ---

Here's the first shot...

**[12:47]** ---

And next up...

**[12:56]** ---

Kai. Don't let your guard down.

**[12:58]** ---

Ms. Sayla! I love ya!

**[13:03]** ---

La Coque. Take over.

**[13:05]** ---

Yes, Admiral!

**[13:06]** ---

I'll be back soon.

**[13:07]** ---

Sir! I'll be back soon.

**[13:12]** ---

As a precautionary measure, I want  
all women moved to the escape capsules!

**[13:19]** ---

Hurry.

**[13:20]** ---

Is the battle that serious?

**[13:23]** ---

Move it.

**[13:24]** ---

Yes, sir.

**[13:25]** ---

Our Solomon will never fall.

It's just a precaution.

**[13:29]** ---

Just in case something happens.

**[13:31]** ---

For Mineva, who has finally blessed us.

**[13:38]** ---

You spoke too loudly...!

**[13:43]** ---

Hurry now.

**[13:47]** ---

A little closer... Closer...

That's the ticket.

**[13:49]** ---

Now!

**[14:06]** ---

Life or death?

**[14:08]** ---

No one knows their outcome  
until the very end.

**[14:11]** ---

The only certainty is that  
with every beautiful sparkle in the sky...

**[14:15]** ---

...dozens, or even hundreds of people...

**[14:18]** ---

...are becoming debris  
littered through space.

**[14:41]** ---

Are the mirrors ready?

**[14:42]** ---

Sir! About four minutes longer.

**[14:43]** ---

Right. Solomon should detect us about now.

**[14:46]** ---

What?!

**[14:47]** ---

Fool! You just realized they're  
hiding among the debris of Side 1?!

**[14:51]** ---

What's the matter?!

**[14:52]** ---

It's Tianem's main fleet!

**[14:54]** ---

Launch the satellite missiles!

**[15:00]** ---

What's that?!

**[15:09]** ---

Send the battleship Gwaran and  
some Musais against their main fleet!

**[15:14]** ---

Should we ask the 7th Division for backup?

**[15:16]** ---

Thanks for the drink.

Should we ask the 7th Division for backup?

**[15:17]** ---

Help from Kycilia?

**[15:20]** ---

For such a minor skirmish...

**[15:21]** ---

We'd be the laughingstock of all Zeon.

**[15:31]** ---

Mirror positioning complete!

**[15:32]** ---

Attitude-control vernier link-system: OK!

**[15:36]** ---

Solar-System target:

Solomon's right flank! Space Gate!

**[15:53]** ---

10 seconds to axes adjustments!

**[15:55]** ---

Enemy assault units approaching! Alert!

**[15:57]** ---

Ignore them! Hurry with focus alignment!

**[16:02]** ---

3... 2... Focus is now on target!

**[16:23]** ---

S-Solomon!? It's burning up! So that's...

**[16:27]** ---

The power of the Federation's new weapon.

**[16:34]** ---

What's happening?!

**[16:35]** ---

Gate 6 has vanished!

The enemy's new weapon did this!

**[16:39]** ---

What is it?!

**[16:40]** ---

Nothing on radar!

No energy particles detected!

**[16:43]** ---

Then it's some kind of laser?!

From where?!

**[16:46]** ---

The enemy's main fleet!

**[16:48]** ---

Isn't the Gwaran force headed there?

**[16:50]** ---

This is 45th mega particle cannon.

Where should we be firing?

**[17:03]** ---

D-Dammit!

**[17:07]** ---

This is no good.

The cartridge lock is shot.

**[17:10]** ---

I'll have to retreat!

**[17:15]** ---

Guntank has returned with level B damages.

**[17:18]** ---

The pilot is injured.

**[17:20]** ---

With the Guntank's retreat, combat power has decreased by 11 percent.

**[17:24]** ---

Hayato's hurt?!

**[17:25]** ---

The number of injured people is increasing.

**[17:27]** ---

Please, let me go and help the medics!

**[17:29]** ---

Permission granted.

Baro, take over for Fraw.

**[17:33]** ---

Right away, sir.

**[17:45]** ---

Petty Officer Masaki!

Prepare for a transfusion!

**[17:48]** ---

You'll feel better soon.

**[17:50]** ---

Can I do anything to help?

**[17:53]** ---

Bring a unit of type AB blood  
and transfusion equipment.

**[17:57]** ---

Hayato!

**[17:57]** ---

Hurry!

**[17:58]** ---

Yes! Hurry!

**[18:00]** ---

Enemy main fleet approaching!

**[18:02]** ---

Launch all the satellite missiles  
in orbit right now!

**[18:13]** ---

You'll have to give Hayato another  
unit of blood after this one. Don't forget it.

**[18:17]** ---

Okay.

**[18:20]** ---

Incoming! It's a Dom!

**[18:26]** ---

Fraw Bow?

**[18:27]** ---

Stay still. Fraw Bow?

**[18:28]** ---

You've fought more than enough  
already. Now it's time for you to rest.

**[18:32]** ---

The others...?

**[18:34]** ---

They're all fine.

They're out there fighting.

**[18:36]** ---

Is that so?

**[18:38]** ---

It's so frustrating...

I'm the only one in this sorry state.

**[18:42]** ---

I can't even manage to keep up

with Ms. Sayla and Kai...

**[18:46]** ---

I'm pathetic.

**[18:48]** ---

What are you saying, Hayato?!

You're doing a fine job too!

**[18:53]** ---

Don't try to comfort me, Fraw.

**[18:56]** ---

Ever since I joined the White Base

crew I've wanted nothing better...

**[18:59]** ---

...than to somehow beat out Amuro.

But look at me!

**[19:04]** ---

Hayato.

**[19:07]** ---

Amuro's...

**[19:08]** ---

He's different...

He's different from us.

**[19:23]** ---

Second and Sixth Gattle combat squadrons,

no response! Gwaran, no response!

**[19:27]** ---

La Coque. Could you get me more coffee?

**[19:29]** ---

Sir!

**[19:30]** ---

Pull back all remaining mobile suits!

**[19:32]** ---

We'll wipe out the enemy

at Solomon's doorstep!

**[19:46]** ---

They're pulling back?!

**[19:50]** ---

Where should I force my way in?!

**[19:55]** ---

So that's where the new weapon got them.

**[19:57]** ---

Incredible!

**[20:02]** ---

Here I go!

**[20:09]** ---

Message from the White Base.

**[20:11]** ---

It seems that one of our mobile suits has entered Solomon!

**[20:14]** ---

Good! Instruct all ships to launch their mobile suit troops!

**[20:18]** ---

Roger!

**[20:19]** ---

This is Titan calling all vessels!

**[20:20]** ---

Send out your GM and Ball mobile suit assault troops!

**[20:37]** ---

Good luck, everybody!

**[21:01]** ---

Solomon's requesting relief forces?

**[21:03]** ---

Yes.

**[21:04]** ---

The message is encrypted, so we don't have any details,

**[21:07]** ---

but Admiral Kycilia's orders are to proceed directly to Solomon.

**[21:13]** ---

Lalah. Are you ready?

You're finally headed for battle.

**[21:20]** ---

Zanzibar! Full speed ahead!

**[21:22]** ---

Destination, Solomon!

**[21:24]** ---

All hands assume level 3 battle stations!

**[21:43]** ---

They finally left.

**[21:46]** ---

Thank goodness.

**[21:49]** ---

Mirai...

**[21:51]** ---

At the very least...

I hope you live a long life.

**[21:55]** ---

Is Zenna here?

**[21:58]** ---

Darling. Is something wrong?

**[22:00]** ---

Don't be silly! Solomon will never fall!

**[22:03]** ---

Then...?

**[22:04]** ---

I want you to escape

and go to my sister's Granada base.

**[22:07]** ---

Is it that hopeless?

**[22:08]** ---

It's going fine. Don't worry...

**[22:12]** ---

Take care of Mineva.

Make sure she grows up strong, Zenna.

**[22:16]** ---

Darling...!

**[22:18]** ---

I am a military man...

**[22:20]** ---

I'm a soldier who will uphold

the Zabi family tradition...

**[22:25]** ---

I won't die.

**[22:27]** ---

Go, Zenna! And take Mineva!

**[22:40]** ---

Assemble mobile suit forces on the double!

**[22:42]** ---

The enemy is about to land!

**[22:43]** ---

All Rick Doms and Zakus in reserve!

Prepare for battle!

**[22:46]** ---

Gattle combat squadrons, launch

as soon as your missiles are reloaded!

**[22:50]** ---

Is the Big-Zam prepared for combat?

The final battle is yet to come!

**[22:59]** ---

So that's the Big-Zam...

**[23:18]** ---

Vice Admiral Dozle's mobile armor  
brushes aside the Federation Forces.

**[23:23]** ---

When Lieutenant Sleggar's desperate  
attack breaks through the enemy's defense...

**[23:27]** ---

...Amuro witnesses...

**[23:29]** ---

...the dark shadow of hatred that  
dwells in the depths of Dozle's heart.

**[23:32]** ---

Mobile Suit Gundam. Next episode...

**[23:34]** ---

Big-Zam's Last Stand.

**SIGN** Next episode

**SIGN** Big-Zam's Last Stand

**[23:38]** ---

Will you be able to survive?

**[23:50]** ---

Amuro, do not look back.

**[23:55]** ---

The star shining far off in space...

**[24:00]** ---

Amuro, it's your homeland  
where you were born.

**[24:10]** ---

Do you remember the days  
of your childhood?

**[24:15]** ---

The morning when you woke up in warmth?

**[24:20]** ---

Amuro, do not look back, Amuro...

**[24:25]** ---

A man must hide his tears, hide his tears.

**[24:30]** ---

Only look to tomorrow,  
to tomorrow... Forever...

---

Revision #1

Created 2024-02-21 21:33:05 UTC by whimsee

Updated 2024-02-21 21:33:05 UTC by whimsee